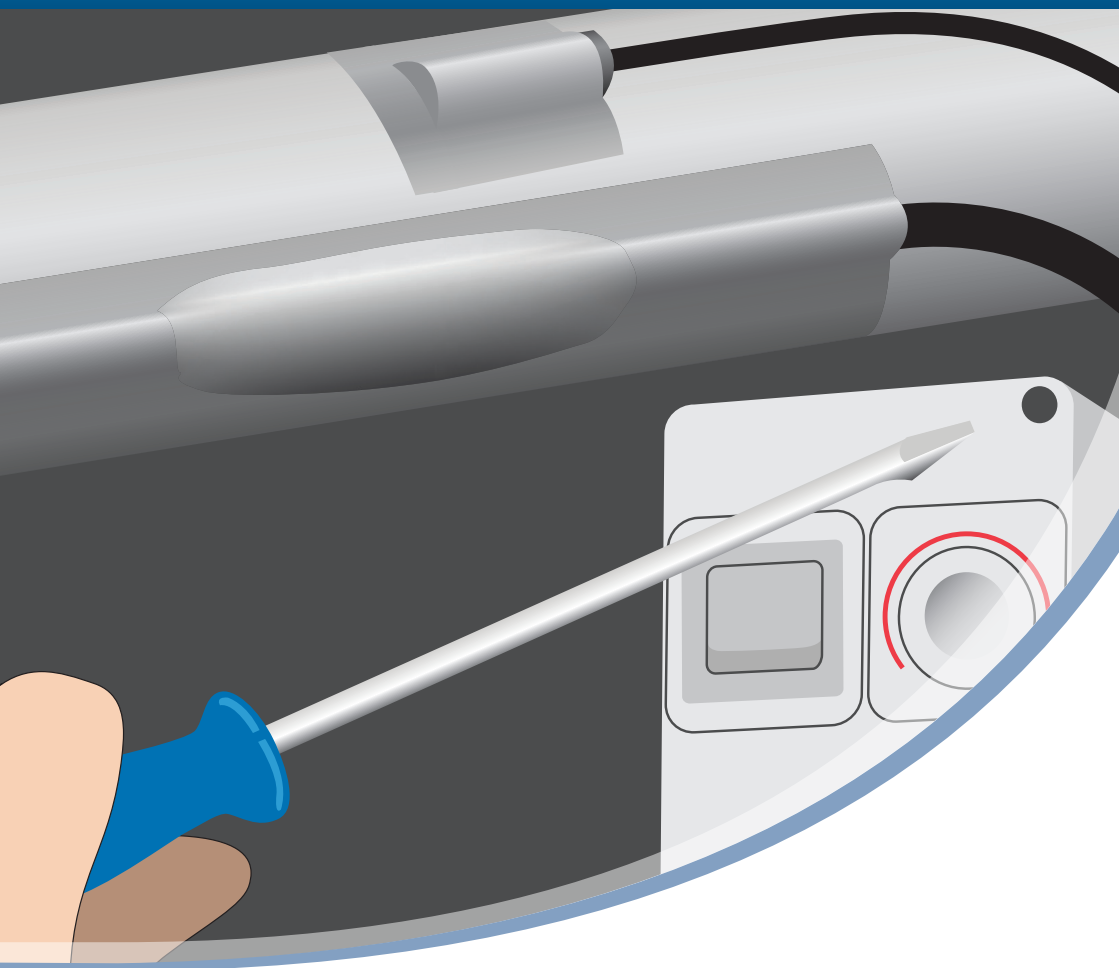




Installation instruction

## **DEVIpipeline™ 10 (DPH-10)**

**Self-limiting Heating Cable**

Intelligent solutions  
with lasting effect

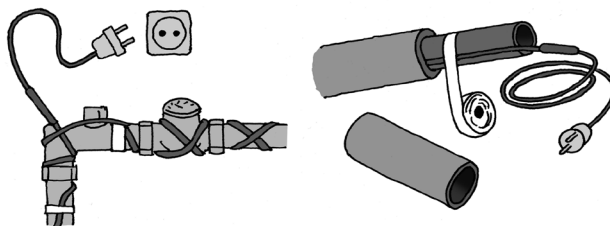
Visit [DEVI.com](http://DEVI.com)

**DEVI**®   
by Danfoss



## Table of content

|                                 |    |    |
|---------------------------------|----|----|
| Installation Instruction.....   | 4  | GB |
| Installationsvejledning .....   | 5  | DK |
| Installationsinstruktion .....  | 6  | SE |
| Installasjonsinstruksjon .....  | 7  | NO |
| Asennusohjeet .....             | 8  | FI |
| Installationsanweisung .....    | 9  | DE |
| Instruction d'installation..... | 10 | FR |
| Montavimo instrukcija.....      | 11 | LT |
| Instalācijas instrukcijas.....  | 12 | LV |
| Paigaldusjuhend .....           | 13 | EE |
| Instalační návod.....           | 14 | CZ |
| Inštalачný návod .....          | 15 | SK |
| Instrukcja instalacji .....     | 16 | PL |
| Инструкция за монтаж.....       | 17 | BG |
| Инструкция по установке.....    | 18 | RU |
| Instructiuni de instalare.....  | 19 | RO |
| Installatie instructie.....     | 20 | NL |
| Орнату жөніндегі нұсқаулық..... | 21 | KZ |

**Installation Instruction DEVIpipeheat™ 10 (DPH-10)**
**GB**

**On the pipe**

1. Tape the heating cable to the underside of the pipe with aluminium tape.
2. Insulate the pipe with at least 30 mm insulation or thicker if required, or bury it at a depth of no less than 50 cm.

The heating cable has the capacity to frost protect pipes up to 50 mm in diameter down to -25 °C, provided it is insulated or buried according to the installation instructions.

**Important:**

Not to use in contact with drinking water or water for human consumption.

**Output/Power**

10 W/m @ 10°C

The heating cable is supplied with a 2 m connecting cable and plug.

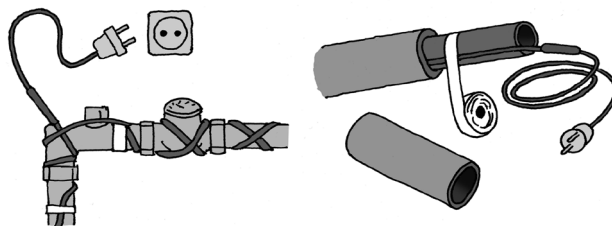
The heating cable is exclusively intended for frost protection of water pipes.

Do not cover the heating cable with materials that cannot withstand +65 °C.

Do not switch on the heating cable while it is rolled up, due to the risk of overheating.

To be used for frost protection of temporary installations, frost protection of permanent installations must be undertaken by a certified electrician in compliance with current high voltage regulations.

Do not replace the connecting cable. If the connecting cable is damaged, the entire heating cable must be discarded.

**Installationsvejledning DEVIpipeline™ 10 (DPH-10)**


DK

**Udvendig montage**

1. Varmekablet tapes fast på undersiden af røret med alutape.
2. Røret isoleres med minimum 30 mm isolering evt. mere hvis specielle forhold gør sig gældende.

Rør med en diameter på 50 mm kan frostsikres ned til -25 °C, hvis ovenstående vejledning følges.

**Vigtigt:**

Må ikke bruges i kontakt med drikkevand eller vand til konsum.

**Spænding**

10 W/m @ 10 °C

Varmekablet leveres med 2 m tilledning påmonteret stikkprop.

**Tilbehør**

Alutape . . . . . B: 25 mm, L: 2500 mm

Termostat . . . . . DEVIreg 610, -10 ... -50 °C, IP44, ledningsføler incl.  
DEVIreg 330, -10...+10 °C

**Installation generelt**

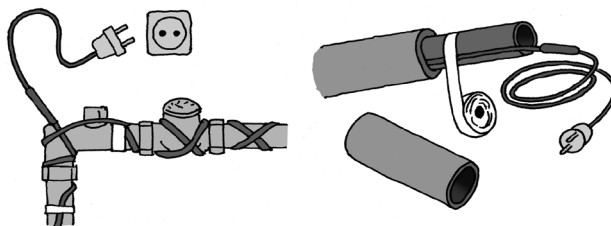
Kablet må ikke udsættes for temperaturer højere end 60 °C.

Kablet må ikke monteres på materiel der ikke tåler min. 80 °C.

Kablet skal forskriftsmæssigt ekstrabeskyttes.

Kablet må kun benyttes til frostsikring af vandrør.

Tilslutningskablet må ikke afkortes, ved brud kasseres hele kablet.

**Installationsinstruktion DEVIpipeline™ 10 (DPH-10)**


SE

**Utvändigt montage**

1. Värmekabeln tejpas fast på undersidan av röret med åldringsbeständig tejp.
2. Röret isoleras med min 30 mm isolering eller tjockare vid behov, eller grävs ner till ett djup av min 50 cm.

Värmekabeln klarar av att frostskydda rör med max 50 mm diameter ner till  $-25^{\circ}\text{C}$  om det isoleras eller grävs ned enligt montageanvisningen.

**Viktigt:**

Att inte användas i kontakt med dricksvatten eller vatten som livsmedel.

**Effekt**

10 W/m @  $10^{\circ}\text{C}$

Värmekablarna levereras med 2 m anslutningskabel och stickpropp.

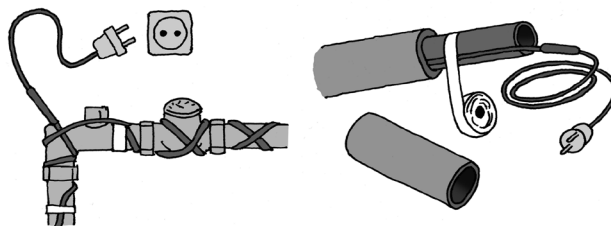
Värmekabeln är endast avsedd för frostskydd av vattenledningar.

Värmekabeln får inte övertäckas med material som ej tål  $+65^{\circ}\text{C}$ .

Värmekabeln får inte spänningssättas ihoprullad på grund av risk för överhettning.

Används för frostskydd av tillfälligt anläggningar, vid permanent bruk skall detta göras enligt gällande starkströmsföreskrifter av behörig elinstallatör.

Anslutningskabeln får inte bytas, om den skadas skall hela värmekabeln kasseras.

**Installasjonsinstruksjon DEVIpipeline™ 10 (DPH-10)**

**NO**
**Utvendig montasje**

1. Varmekabelen tapes fast på røret (helst på undersiden) med varmebestandig tape.
2. Røret isoleres med min. 30 mm isolasjon eller tykkere ved behov. Eller legges med en leggedybde på min. 50 cm i bakken.

Varmekabelen har en effekt på 10 W/m @10 °C, og er tilstrekkelig til å frostsikre rør med max. 50 mm diameter ned til ca. - 25 °C om det isoleres eller graves ned ihht montasje anvisningen.

**Viktig:**

Ikke bruk i kontakt med drikkevann eller vann til konsum.

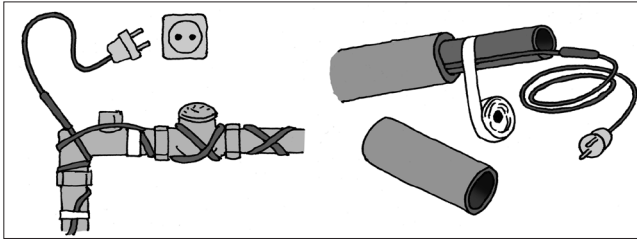
**Effekt**

10 W/m @ 10 °C

NB! Ved 0 °C vil effekten være ca. 12 W/m kabel.

Varmekabelen leveres med påsatt tilledning (2 m) og jordet støpsel. Varmekabelen skal kun benyttes til frostsikring av vannrør.

NB! Husk alltid å benytte jordfeilvern max. 30 mA. Varmekabelen må ikke overdekkes av materiale som ikke tåler opp mot +65 °C. Varmekabelen må ikke spenningssettes mens den er sammenrullet, pga. fare for overoppheting. Fast installasjon må utføres ihht gjeldende forskrifter og skal utføres av aut/reg elektroinstallatør.

**Asennusohjeet DEVIpipeline™ 10 (DPH-10)**

**FI**
**Putken päälle**

1. Teippaa lämpökaapeli alumiiniteipillä putken alapintaan kiinni.
2. Eistä putki vähintään 20 mm tai tarvittaessa paksummalla eristeellä ja/tai upota putki riittävän syvälle maahan. Määritä eristystarve tarkemmalla laskennalla.

**Tarkeaa:**

Älä käytä kosketuksissa juomaveden tai ihmisten käyttöön tarkoitetun veden kanssa.

**Tekniset tiedot**

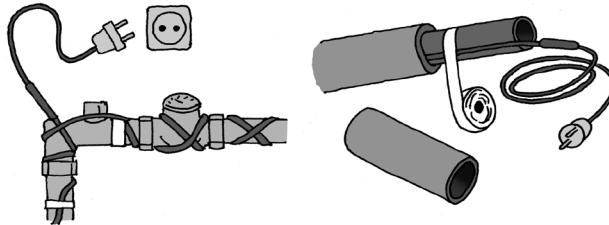
Kaapelin rakenne. . . . . Itserajoittuva lämpökaapeli  
 Liitoskaapeli . . . . . 2,0 m VSB 3x1,0 mm<sup>2</sup>, pistotulpalla  
 Jännite . . . . . 230 V  
 Teho . . . . . 10 W/m @+10 °C

Lämpökaapeli sopii putkien sulanapitoon.

Jätevesiviemärin sulanapidossa käytetään vain ulkopuolista asennusta.

Lämpökaapeli ei sovellu lämpimän käyttöveden saattolämmitykseen (käytä DEVIHottwatt 45/55/70).

Lämpökaapelia syöttävä ryhmä/pistorasia on varustettava 30 mA:n vikavirtasuojalla.

**Installationsanweisung DEVIpipeline™ 10 (DPH-10)**

**DE**
**Montage am Rohr**

1. Befestigen Sie das Heizband mittels Klebeband so dass es gut an der Unterseite der Rohrleitung anliegt.
2. Isolieren Sie die Rohrleitung mit einer Isolierung von mindestens 30 mm Stärke.

**Hinweis:**

Das Heizband gewährleistet eine Frostsicherheit für Rohrleitung mit einer Nennweite von 50 mm bei einer Temperatur von -25 °C und einer Isolierstärke von 30 mm.

**Wichtig:**

Nicht in Kontakt mit Trinkwasser oder Wasser für den menschlichen Gebrauch verwenden.

**Leistung**

10 W/m @ 10 °C

**Zubehör**

Einsatzbereich:

Rohrbegleitheizung zur Vermeidung von Frostschäden an Metall- und Kunststoffrohren. Der Anschluss erfolgt durch eine 2 m lange Zuleitung und einem bereits montiertem Schukostecker.

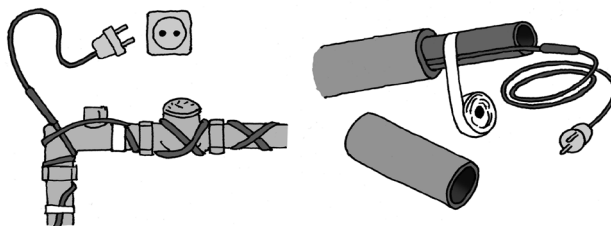
Die Isolierung und Kunststoffrohre müssen eine Nenngrenztemperatur von 65 °C aufweisen.

Das Heizband darf nicht im aufgerollten Zustand in Betrieb gesetzt werden, es besteht die Gefahr einer Überhitzung.

DEVIpipeline 10 Heizbänder sind für einen vorübergehenden Betrieb vorgesehen. Dauerhafte Installationen dürfen nur durch den Elektrofachmann vorgenommen werden. Die Zuleitung darf nicht ausgewechselt werden. Im Falle einer Beschädigung ist das gesamte Heizelement auszuwechseln.

## Instruction d'installation DEVIpipeheat™ 10 (DPH-10)

### Instruction d'installation DEVIpipeheat™ 10 (DPH-10)



#### Sur le tuyau

FR

1. Attacher le câble chauffant en partie inférieure du tuyau à l'aide d'un ruban adhésif en aluminium.
2. Isoler le tuyau avec un isolant épais de 30 mm ou plus si nécessaire ou l'enterrer à une profondeur d'au moins 50 cm.

Le câble chauffant assure la protection contre le gel des tuyaux de 50 mm de diamètre jusqu'à -25 °C, à condition qu'ils soient isolés ou enterrés conformément aux instructions d'installation.

#### Important:

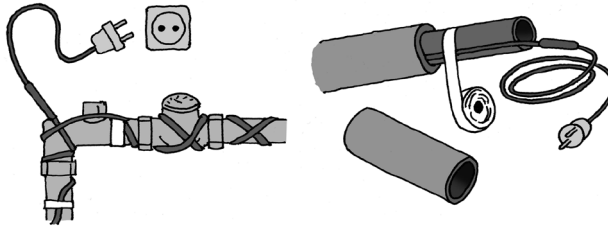
Ne pas utiliser au contact de l'eau potable ou de l'eau destinée à la consommation humaine.

#### Puissance

10 W/m @ 10 °C

Le câble chauffant est fourni avec une liaison froide de 2 m et une fiche électrique. Il est exclusivement prévu pour la protection contre le gel des conduites d'eau. Ne pas recouvrir le câble chauffant de matériaux ne résistant pas à +65 °C. Ne pas mettre en marche le câble chauffant lorsqu'il est enroulé à cause du risque de surchauffe.

À utiliser pour la protection contre le gel d'installations provisoires. Pour la protection contre le gel d'installations permanentes, le montage doit être effectué par un électricien agréé conformément aux réglementations en vigueur sur la haute tension. Ne pas remplacer la liaison froide. Si la liaison froide est endommagée, le câble chauffant doit être remplacé dans sa totalité.

**Montavimo instrukcija DEVIpipeline™ 10 (DPH-10)**

**Ant vamzdžio**

1. Prie vamzdžio pridėkite šildymo kabelį ir užklijuokite lipnia aliuminio juosta.
2. Izoliuokite vamzdį ne mažesniu kaip 30 mm termoizoliacijos sluoksniu ar daugiau, jei to reikia, arba užkaskite jį ne mažesnę kaip 50 cm gylį.

**LT**

Vamzdžių apsaugai nuo užšalimo šildymo kabelį daugeliu atvejų galima kloti 1 m vamzdžio – 1 m kabelio, jei:

- vamzdžio diametras didesnis nei 50 mm;
- šilumos izoliacija mažesnė negu 50 mm;
- išorės temperatūra žemesnė negu -25 °C.

**Svarbu:**

Nenaudoti susilietus su geriamuoju ar žmonėms vartoti skirtu vandeniu.

**Galingumas**

10 W/m @ 10 °C

Šildymo kabelis tiekiamas su 2 m jungiamuoju laidu ir kištuku.

Šildymo kabelis ypač tinka geriamo vandens vamzdynų apsaugai nuo užšalimo.

Šildymo kabelis neturėtų liestis su medžiagomis, kurios neatlaiko +65 °C temperatūros.

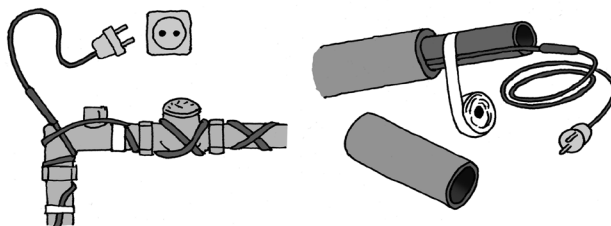
Norint išvengti perkaitimo, nejunkite suvynioto kabelio.

Įrengiant laikiną ar pastovią apsaugą nuo užšalimo, kabelį prie tinklo turi prijungti kvalifikuotas elektrikas, pagal galiojančius elektros saugos reikalavimus.

Nekeiskite pajungto kabelio. Jeigu kabelis yra pažeistas, visas kabelis turi būti pakeistas.

## Instalācijas instrukcijas DEVIpipeline™ 10 (DPH-10)

### Instalācijas instrukcijas DEVIpipeline™ 10 (DPH-10)



#### Uzstādīšana uz caurules

1. Nofiksējiet apsildes kabeli ar alumīnija lentu pie caurules apakšpusē.
2. Uzstādiet uz caurules vismaz 30 mm siltumizolācijas materiālu vai ierociet zemē vismaz 50 cm dziļumā.

LV

Apsildes kabelis var nodrošināt aizsardzību pret aizsalšanu caurulēm ar diametru līdz 50 mm temperatūrai nokrītoties līdz -25 °C, ja tā ir izolēta vai ierakta zemē atbilstoši uzstādīšanas instrukcijai.

#### Svarīgs:

Nelietot saskarē ar dzeramo ūdeni vai ūdeni cilvēku uzturam.

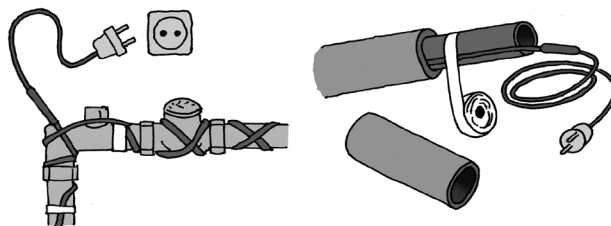
#### Jauda

10 W/m @ 10 °C

Apsildes kabelis ir komplektēts ar 2 m garu barošanas kabeli un kontaktdakšu. Apsildes kabelis ir paredzēts tikai ūdens cauruļu aizsardzībai pret aizsalšanu. Nedrīkst apsegt apsildes kabeli ar materiāliem, kuri nav paredzēti temperatūrai virs +65 °C.

Nedrīkst ieslēgt apsildes kabeli, kad tas ir satīts rullī. Tas var izraisīt kabeļa pārkāršanu. Apsildes kabeli izmanto aizsardzībai pret aizsalšanu pagaidu uzstādīšanai ar kontaktdakšu. Apsildes kabeļa pastāvīgu elektrisko pieslēgumu drīkst veikt tikai sertificēts elektriķis, atbilstoši pastāvošajiem noteikumiem. Nemainiet barošanas kabeli. Ja barošanas kabelis ir bojāts, no visa apsildes kabeļa izmantošanas jāatsakās.

## Paigaldusjuhend DEVIpipeline™ 10 (DPH-10)



### Torupealne paigaldus

1. Liimi küttekaabel kogu pikkuses alumiiniumteibiga torule.
2. Soojusta toru vähemalt 30 mm paksuse isolatsioonimaterjaliga või mata toru vähemalt 50 cm sügavusele.

Küttekaabel võimaldab hoida kuni 50 mm-se läbimõõduga toru jäävabana välistemperatuuri korral kuni -25 °C juhul, kui soojustamisel on järgitud paigaldusjuhendis toodud soovitusi.

EE

### Tähtis:

Mitte kasutada kokkupuutel joogivee või joogiveega.

### Võimsus

10 W/m @ 10 °C

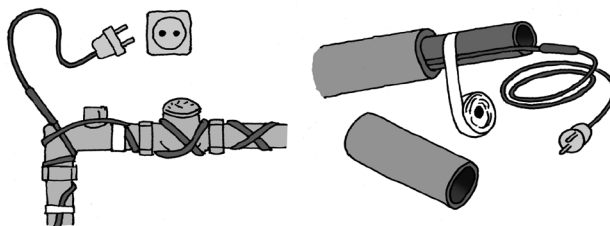
Küttekaabel on varustatud 2 m pikkuse toitekaabli ja pistikuga.

Küttekaabel on mõeldud kasutamiseks vaid veetorude jäätumise vastu.

Ära kata küttekaablit materjalidega, mis ei talu temperatuuri +65 °C. Ära lülita küttekaablit voluvõrku, kui see on rulli keeratud: ülekuumenemise oht!

Kasutatakse külmumise vastastes ajutistes paigaldustes, püsiva paigalduse ühendused peab tegema selleks vastavat pädevust omav elektrik vastavalt kehtivatele elektrihituseeskirjadele.

Ära vaheta toitekaablit. Kui toitekaabel on vigastatud, tuleb vahetada kogu küttekaabel.

**Instalační návod DEVIpipeline™ 10 (DPH-10)**


Obrázky ukazují způsoby přichycení topného kabelu k potrubí.

Topný kabel uchrání potrubí o průměru 50 mm s izolací 30 mm, nebo uložený do země v hloubce nejméně 50 cm až do teploty -25 °C.

Topný kabel se v České republice nesmí instalovat do potrubí s pitnou vodou! too-dud soovitusi.

CZ

**Důležité:**

Nepoužívat ve styku s pitnou vodou nebo vodou k lidské spotřebě.

**Výkon**

10 W/m @ 10 °C

Topný kabel je dodáván s 2 m přívodním napájecím vodičem a zástrčkou do zásuvky na 230 V.

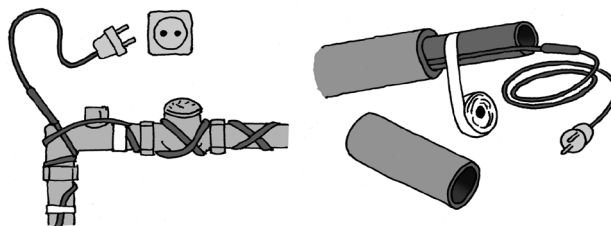
Topný kabel je výhradně určen na ochranu potrubí s vodou před zamrznutím.

Nezakrývejte topný kabel materiálem, který neodolá 65 °C a více.

Je-li horní teplota limitována, musíme vždy použít vhodnou regulaci.

Nezapínejte topný kabel do zásuvky pokud je smotán, riskujete přehřátí topného kabelu.

V případě poškození napájecího vodiče, popřípadě spojky topný kabel vyřadte. Topný kabel v záruce reklamujte u prodejce. Je zakázáno topný kabel , spojku a přívodní napájecí vodič opravovat.

**Inšalačný návod DEVIpipeline™ 10 (DPH-10)**


Obrázky ukazujú spôsoby prichytenia vykurovacieho kábla k potrubiu.

Vykurovací kábel uchráni potrubie s priemerom 50 mm pri izolácii 30 mm, alebo po uložení do zeme v hĺbke najmenej 50 cm až do teploty  $-25^{\circ}\text{C}$ .

Vykurovací kábel je výhradne určený na potrubie a nie pre inštaláciu vo vnútri vodovodného potrubia v Slovenskej republike!

**SK**
**Dôležité:**

Nepoužívajte pri kontakte s pitnou vodou alebo vodou na ľudskú spotrebu.

**Výkon**

10 W/m @  $10^{\circ}\text{C}$

Vykurovací kábel je dodávaný s 2 m prírodným napájacím vodičom a zástrčkou do zásuvky na 230 V.

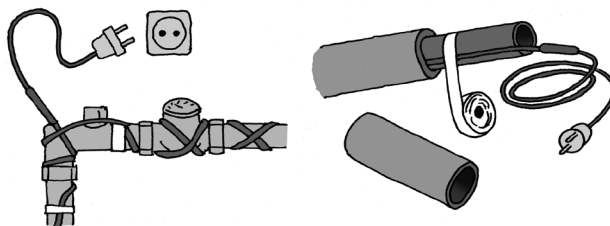
Vykurovací kábel je výhradne určený na ochranu potrubia s vodou pred zamrznutím. Na izoláciu použite výhradne materiál, ktorý znesie teplotu  $65^{\circ}\text{C}$  a viac.

Ak je horná teplota limitovaná, musíme vždy použiť vhodnú reguláciu.

Nezapínajte vykurovací kábel do zásuvky pokiaľ je zmotaný do kľbka, riskujete prehriatie a poškodenie vykurovacieho kábla.

V prípade poškodenia napájacieho vodiča, prípadne spojky vykurovací kábel vyradte. Vykurovací kábel v záruke reklamujte u predajcu. Je zakázané vykurovací kábel, spojku a privádzací napájací vodič opravovať.

## Instrukcja instalacji DEVIpipeline™ 10 (DPH-10)



### Na powierzchni rury

1. Przymocować kabel grzejny do powierzchni rury przy użyciu aluminiowej taśmy samoprzylepnej.
2. Ułożyć warstwę termoizolacji, o grubości minimum 30 mm, na ogrzewany odcinek rury (na długości minimum 50 cm).

Sposób montażu kabla na powierzchni rury jest pokazany na poniższych rysunkach.

Kabel grzejny zabezpiecza przed zamarzaniem wody w rurach, o średnicy do 50 mm, przy spadku temperatury do -25 °C.

### Ważne:

**PL** Nie stosować w kontakcie z wodą pitną lub wodą przeznaczoną do spożycia przez ludzi.

### Moc

10 W/m @ 10 °C

Kabel grzejny samoregulujący jest dostarczany w gotowym do podłączenia zestawie, z odcinkiem przewodu zimnego o długości 2 m, zakończonym wtyczką.

Zestaw przeznaczony jest do zabezpieczania rur z wodą przed zamarzaniem.

Nie należy stosować kabla grzejnego na rurach z materiału o wytrzymałości termicznej niższej niż 65 °C.

Nie należy podłączać do zasilania kabla grzejnego zwiniętego w krążek, ze względu na możliwość jego przegrzania.

Przed montażem i ewentualnym demontażem kabla grzejnego należy bezwzględnie odłączyć jego zasilanie.

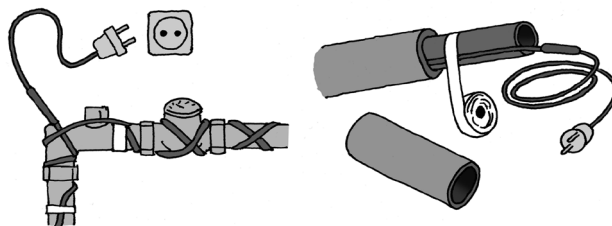
Obwód zasilania kabla grzejnego powinien być zabezpieczony wyłącznikiem różnicowo-prądowym.

Ułożenia i podłączenia do instalacji elektrycznej musi dokonać elektryk z uprawnieniami.

Należy przestrzegać obowiązujących norm i przepisów w zakresie instalacji elektroenergetycznych.

## Инструкция за монтаж DEVIpipeheat™ 10 (DPH-10)

### Инструкция за монтаж DEVIpipeheat™ 10 (DPH-10)



#### Монтаж върху тръбата

1. Залепете нагревателния кабел върху тръбата с алуминиева самозалепваща лепенка.
2. Тръбата трябва да бъде минимум с 30 мм топлоизолация, или я заровете на дълбочина не по-малко от 50 см.

Нагревателният кабел може да предпазва от замръзване тръби с диаметър до 50 мм. и минимална околна температура до  $-25^{\circ}\text{C}$ , които са топлоизолирани или заровени в земята съгласно тази инструкция за монтаж.

#### Важно:

Да не се използва в контакт с питейна вода или вода за консумация от човека.

#### Мощност

10 W/m @  $10^{\circ}\text{C}$

BG

Нагревателният кабел се доставя с монтирани 2 м. захранващ (студен) кабел и щепсел.

Нагревателният кабел е предназначен САМО за защита от замръзване на тръбопроводи за студена вода.

Не покривайте нагревателния кабел с материали, които не издържат температура от  $+65^{\circ}\text{C}$ .

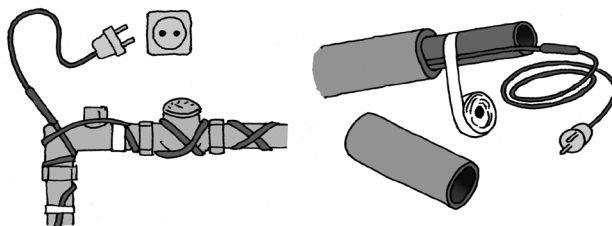
Не включвайте нагревателния кабел докато е навит на руло, поради опасност от прегряване.

За да се използва за защита от замръзване във временни и постоянни инсталации, нагревателният кабел трябва да се монтира от електротехник, съгласно българските норми.

Не сменяйте захранващия кабел. Ако захранващия кабел е повреден, трябва да се подмени целия нагревателен кабел.

## Инструкция по установке DEVIpipeheat™ 10 (DPH-10)

### Инструкция по установке DEVIpipeheat™ 10 (DPH-10)



#### На поверхности трубы

1. Закрепите нагревательный кабель к внешней поверхности трубы при помощи липкой алюминиевой ленты. Лента должна закрывать кабель по всей его длине. Если производится установка кабеля на пластиковую трубу, то следует предварительно приклеить слой липкой алюминиевой ленты там, где затем будет находиться нагревательный кабель.
2. Защитите трубу сверху слоем теплоизоляции толщиной не менее 30 мм, или заглубите ее в грунт на глубину не менее 50 см.  
Нагревательный кабель, установленный в соответствии с данными инструкциями, обеспечит надежную защиту кабеля при условии, что максимальный диаметр трубы не превышает 50 мм, а температура окружающей среды не ниже -25 °C.

#### Важно:

Не использовать в контакте с питьевой водой или водой для потребления человеком.

RU

#### Мощность

10 Вт/м при 10 °C

Нагревательный кабель поставляется с холодным соединительным проводом длиной 2 м и вилкой для подключения его к электрической сети.

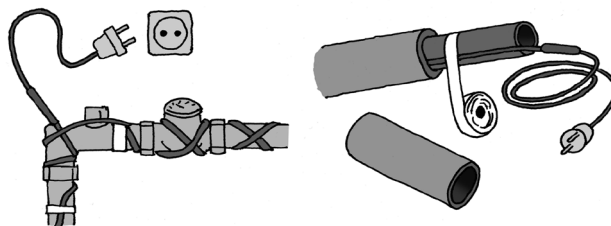
Нагревательный кабель предназначен ТОЛЬКО для защиты труб с водой от замерзания.

Не закрывайте кабель материалами, неспособными длительно выдерживать нагрев до +65 °C.

Не включайте нагревательный кабель, смотанный в бухту. Это может привести к его перегреву и выходу из строя.

Вне зависимости от того, используется кабель для постоянной установки или же временного использования, его монтаж должен производиться авторизованным персоналом в соответствии с действующими Правилами Устройства Электроустановок.

Не ремонтируйте и не модернизируйте это изделие самостоятельно. В случае повреждения соединительного кабеля весь комплект подлежит замене.

**Instrucțiuni de instalare DEVIpipeheat™ 10 (DPH-10)**

**Pe conductă**

1. Lipiți cablul de încălzire paralel cu conducta cu ajutorul unei benzi autoadezive de aluminiu.
2. Izolați conducta cu cel puțin 30 mm de izolație sau îngropați la o adâncime de minim 50 cm.

Cablul de încălzire are capacitatea de a proteja conductele de până la 50 mm în diametru, la temperaturi de până la -25 °C.

**Important:**

Nu se utilizează în contact cu apă potabilă sau apă pentru consum uman.

**Putere**

10 W/m @ 10 °C

**RO**

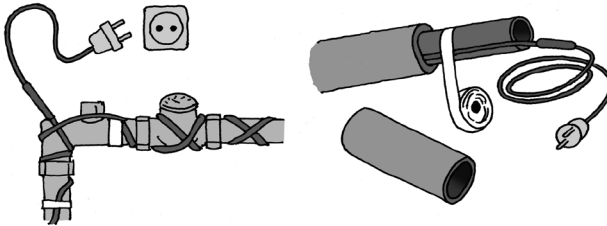
Cablul de încălzire este livrat cu cablu de alimentare de 2 m și mufa schuko.

Acest cablu de încălzire este destinat în mod expres pentru protecția la îngheț a conductelor de apă.

Nu acoperiți cablu de încălzire cu materiale care nu rezistă la temperatura de + 65 °C. NU alimentați cablul în timp ce acesta este strans în rola, datorită riscului de supra-încălzire.

A fi folosit pentru protecția instalațiilor temporare; pentru protecția la îngheț a instalațiilor permanente instalarea va fi realizată de către un electrician autorizat în concordanță cu legislația în vigoare.

NU înlocuiți cablul de alimentare! Dacă acesta prezintă defecțiuni se va înlocui tot produsul.

**Installatie instructie DEVIpipeline™ 10 (DPH-10)**

**Op de leiding**

1. Bevestig de verwarmingskabel aan de onderzijde van de leiding met behulp van aluminiumtape.
2. Isoleer de buis met een isolatielaag van 30 mm – of meer, indien nodig – of graaf hem in op een diepte van minimaal 50 cm.

De verwarmingskabel biedt bescherming tegen bevriezing van leidingen met een diameter tot 50 mm en bij temperaturen tot -25 °C, op voorwaarde dat de leiding is geïsoleerd of ingegraven volgens de installatie-instructies.

**Belangrijk:**

Niet gebruiken in contact met drinkwater of water voor menselijke consumptie.

**Vermogen**

10 W/m @ 10 °C

NL

De verwarmingskabel wordt geleverd inclusief 2 m aansluitkabel en een stekker. De verwarmingskabel is uitsluitend bedoeld om waterleidingen te beschermen tegen bevriezing.

Dek de verwarmingskabel niet af met materialen die niet bestand zijn tegen een temperatuur van +65 °C.

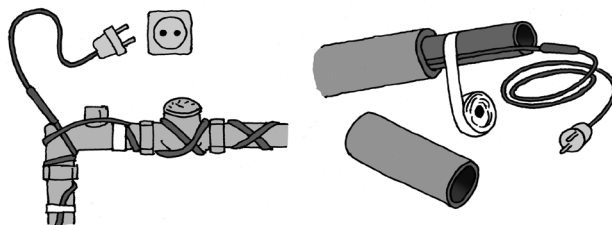
Schakel de verwarmingskabel niet in terwijl deze is opgerold, omdat hierbij gevaar bestaat voor oververhitting.

Te gebruiken als vorstbescherming voor tijdelijke installaties. Vorstbescherming voor permanente installaties moet worden aangebracht door een gekwalificeerde elektricien conform de geldende hoogspanningsvoorschriften.

Vervang de aansluitkabel niet. Als de aansluitkabel is beschadigd, moet de gehele verwarmingskabel worden vervangen.

## Орнату жөніндегі нұсқаулық DEVIpipeheat™ 10 (DPH-10)

### Орнату жөніндегі нұсқаулық DEVIpipeheat™ 10 (DPH-10)



#### Құбырдың беттеріне

1. Құбырдың сыртқы бетіне жылытқыш кабелін бекітіңіз жабысқақ алюмини лентасы көмегімен. Лента оның барлық ұзындықтың бойынша кабел жабуы керек. Егер пластиктен жасалған құбырға кабелдің қоюы өндіріп алса, онда қайда онда жабысқақ алюмини лентасының жігі содан соң жылытқыш кабел алдын ала болауға желімдеуі керек.
2. Үстінде кемінде 30 мм жуандығын жылу изоляцияның жігімен құбырға қорғал қалыңыз, немесе оның жеріне тереңдеңіз кемінде 50 см тереңдікке қара.

Осы нұсқаулармен сәйкес қойылған жылытқыш кабел құбырдың не шарт кезінде максимал диаметрінің кабелінің сенімді қорғауын қамтамасыз етеді, 50 мм аспағанында емес, қоршаған орта және одан төменденің температурасы - 25 °C.

#### Маңызды:

Ауыз сумен немесе адам тұтынатын сумен жанасуға болмайды.

#### Қуаты

10 Вт/м при 10 °C

Жылытқыш кабел оның электр желіне қосуы үшін 2 м және шанышқымен ұзындықтың суық жалғағыш өткізгішімен әкелінеді.

Тек қана қатудан суы бар құбырлардың қорғауы үшін жылытқыш арна кабелі.

Қабілетсіз айлап-жылдап шыдау +65 °C дейін материалдармен кабелді жаппаңыз

Шығанақ оралған жылытқыш кабел қоспаңыз. Бұл сала оның қызып кетуіне және шығуға келтіре алады.

Тәуелділіктер тыс сол, тұрақты қою немесе уақытша қолдану, оның монтажы үшін кабелді қолданылады сәйкес ЭОЕ жұмыс істейтін авторластырылған қызметшілерімен өндіріп алуы керек.

Бұл бұйым өз алдына жөндей модернизацияламаңыз. Барлық комплектті жалғағыш кабелдің бұзылулары жағдайда алмастыруға жатады.

## DEVipepeheat™ 10 (DPH-10)

---

## DEVIpipeline™ 10 (DPH-10)

---

## DEVIpipeline™ 10 (DPH-10)

---

DEVI  
Ulvehavevej 61  
7100 Vejle  
Denmark

Phone: +45 7488 8500  
Fax: +45 7488 8501  
E-mail: EH@DEVI.com  
[www.DEVI.com](http://www.DEVI.com)

**Danfoss A/S**  
DEVI • [devi.com](http://devi.com) • +45 7488 8500 • E-Mail: [EH@danfoss.com](mailto:EH@danfoss.com)

Danfoss can accept no responsibility for possible errors in catalogues, brochures and other printed material. Danfoss reserves the right to alter its products without notice. This also applies to products already on order provided that such alterations can be made without subsequent changes being necessary in specifications already agreed.  
All trademarks in this material are property of the respective companies. Danfoss and all Danfoss logotypes are trademarks of Danfoss A/S. All rights reserved.